

col in circumstances where that immunity has not been waived.

(2) If a Contracting State intends to submit a dispute to arbitration, it shall notify the Chairman of the Administrative Council, who shall forthwith inform each Contracting State of such notification.

(3) The procedure laid down in paragraph 1 of this Article shall not apply to disputes between the Organisation and the employees or experts in respect of the Service Regulations or conditions of employment or, with regard to the employees, the Pension Scheme Regulations.

(4) No appeal shall lie against the award of the arbitration tribunal, which shall be final; it shall be binding on the parties. In case of dispute concerning the import or scope of the award, it shall be incumbent upon the arbitration tribunal to interpret it on request by either party.

#### Article 24

(1) The arbitration tribunal referred to in Article 23 shall consist of three members, one arbitrator nominated by the State or States party to the arbitration, one arbitrator nominated by the Administrative Council and a third arbitrator, who shall be the chairman, nominated by the said two arbitrators.

(2) The arbitrators shall be nominated from a panel comprising no more than six arbitrators appointed by each Contracting State and six arbitrators appointed by the Administrative Council. This panel shall be established as soon as possible after the Protocol enters into force and shall be revised each time this proves necessary.

(3) If, within three months from the date of the notification referred to in Article 23, paragraph 2, either party fails to make the nomination referred to in paragraph 1 above, the choice of the arbitrator shall, on request of the other party, be made by the President of the International Court of Justice from the persons included in the said panel. This shall also apply, when so re-

en immunitet i henhold til denne protokol, og denne immunitet ikke er ophævet.

2) Hvis en kontraherende stat agter at lade en tvist afgøre ved voldgift, giver den meddelelse herom til formanden for Administrationsrådet, som uden ophold underretter hver kontraherende stat om meddelelsen.

3) Den i stk. 1 nævnte fremgangsmåde finder ikke anvendelse på tvister mellem Organisationen og de ansatte eller sagkyndige vedrørende tjenestereglementet eller ansættelsesbetingelserne eller, for så vidt angår de ansatte, vedrørende pensionsordningen.

4) Voldgiftsrettens kendelse kan ikke påklages, men er endelig og bindende for parterne. I tilfælde af uenighed om voldgiftskendelsens betydning og omfang påhviler det voldgiftsretten på begæring af en af parterne at fortolke kendelsen.

#### Artikel 24

1) Den i artikel 23 nævnte voldgiftsret består af tre medlemmer; én voldgiftsmand udnævnes af den eller de stater, der er part i voldgiftssagen, én voldgiftsmand udnævnes af Administrationsrådet og en tredje voldgiftsmand, der skal være formand for voldgiftsretten, udnævnes af de to førstnævnte voldgiftsmænd.

2) Voldgiftsmændene vælges på grundlag af en liste, der højst omfatter seks voldgiftsmænd udpeget af hver kontraherende stat og seks voldgiftsmænd udpeget af Administrationsrådet. Denne liste udarbejdes snarest muligt efter denne protokols ikrafttræden og revideres derefter efter behov.

3) Foretager en part ikke inden tre måneder efter, at den i artikel 23, stk. 2, omhandlede meddelelse er afgivet den i stk. 1 nævnte udnævnelse, vælges voldgiftsmanden på den anden parts begæring af præsidenten for Den mellemfolkelige Domstol blandt de på nævnte liste opførte personer. Det samme gælder, når begæring herom fremsættes af en af parterne, i tilfælde af, at de to første